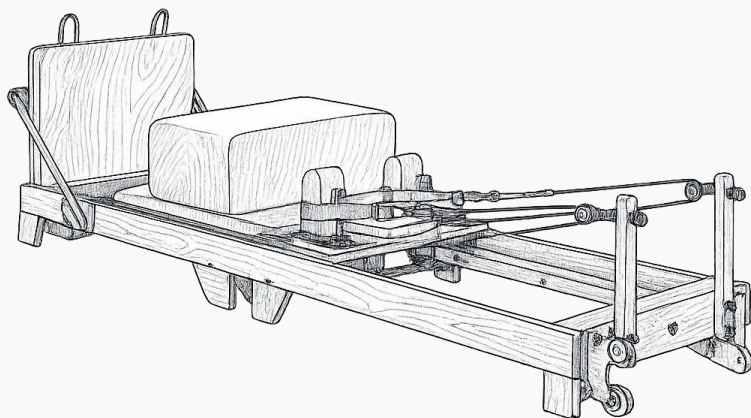


MANUAL

HANDLEIDING

MANUEL



Wood
REFORMER

TABLE OF CONTENTS

- I. Important safety instructions ... 02**
- II. Parts list ... 08**
- III. Assembly instructions ... 09**

INHOUDSOPGAVE

- I. Belangrijke veiligheidsinstructies ... 02**
- II. Onderdelenlijst ... 08**
- III. Montage-instructies ... 09**

TABLE DES MATIERES

- I. Instructions de sécurité importantes ... 02*
- II. Liste des pièces ... 08*
- III. Instructions de montage ... 09*

I. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The proper utilization of Pilates equipment can enhance the execution of numerous Pilates exercises in a secure and efficient manner. Nevertheless, it is crucial to exercise care and caution due to the potential risks. associated. with exercise equipment, particularly when spring resistance is involved.

If you lack experience or are using this equipment for the first time, it is essential to have a trained professional supervise your usage. It is important to ensure that both you and your clients/patients have received adequate instruction on the appropriate and safe utilization of this equipment.

I. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het correct gebruiken van Pilates-apparatuur kan helpen om vele Pilates-oefeningen veilig en effectief uit te voeren. Toch is voorzichtigheid altijd belangrijk vanwege mogelijke risico's, vooral wanneer er met veren wordt gewerkt.

Als je weinig ervaring hebt of dit apparaat voor de eerste keer gebruikt, is het sterk aanbevolen om onder toezicht van een getrainde professional te oefenen. Zorg ervoor dat jij en eventuele cliënten goed geïnstrueerd zijn in veilig gebruik.

I. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'utilisation correcte de l'équipement Pilates peut améliorer l'exécution de nombreux exercices Pilates de manière sûre et efficace. Toutefois, il est essentiel de faire preuve de prudence en raison des risques potentiels associés à l'utilisation d'appareils d'exercice, notamment lorsque des ressorts sont impliqués.

Si vous manquez d'expérience ou utilisez cet équipement pour la première fois, il est indispensable d'être supervisé par un professionnel formé. Assurez-vous que vous et vos clients/patients avez reçu une instruction adéquate quant à l'utilisation appropriée et sécurisée de cet équipement.

IA. Equipment Safety Instructions

1. Ensure the equipment is placed on a stable and level surface.
2. For optimal performance, allow at least 1m of clear space on either side of the reformer.
3. Assemble the equipment following Wood Reformer's instructions and make sure all parts are securely fastened.
4. Regularly inspect the equipment for any loose or damaged components. Do not use if any parts are broken or malfunctioning.
5. Be careful of fingers from folding/unfolding and moving the carriage.
6. Read all instructions carefully and retain this user guide for future reference.
7. The owner shall provide the user with all warnings and instruction.

IA. Veiligheidsinstructies voor het apparaat

1. Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
2. Laat minstens 1 meter vrije ruimte aan beide zijden van de reformer.
3. Monteer het apparaat volgens de instructies van Wood Reformer en controleer of alle onderdelen stevig vastzitten.
4. Controleer het apparaat regelmatig op losse of beschadigde onderdelen. Gebruik het niet als er iets kapot is.
5. Let op je vingers bij het in- en uitklappen en het verschuiven van het rijplatform.
6. Lees alle instructies zorgvuldig en bewaar deze handleiding.
7. De eigenaar moet de gebruiker voorzien van alle waarschuwingen en instructies.

IA. Instructions de sécurité de l'équipement

1. Assurez-vous que l'équipement est placé sur une surface stable et plane.
2. Pour des performances optimales, laissez au moins 1 m d'espace libre de chaque côté du reformer.
3. Assemblez l'équipement conformément aux instructions de Wood Reformer et vérifiez que toutes les pièces sont solidement fixées.
4. Inspectez régulièrement l'équipement pour repérer tout composant desserré ou endommagé. Ne pas utiliser si des pièces sont cassées ou défectueuses.
5. Faites attention aux doigts lors du pliage/dépliage et du déplacement du chariot.
6. Lisez attentivement toutes les instructions et conservez ce guide pour une utilisation ultérieure.
7. Le propriétaire doit fournir à l'utilisateur tous les avertissements et instructions.

IB. User Precautions

1. Consult a qualified healthcare professional before starting any new exercise program, especially if you have any medical conditions, injuries, or are pregnant.
2. Keep body, clothing and hair free from all moving parts.
3. Familiarize yourself with the various parts of the reformer equipment.
4. Maintain proper form and alignment throughout your workout. Engage your core and keep your spine neutral.
5. Perform exercises within your comfortable range of motion. Avoid excessive or jerky movements that may cause injury.
6. Stop exercising if you feel pain, dizziness, or discomfort. Listen to your body and rest as needed.
7. This equipment is to be used by one person at a time. Do not allow children to use or be around equipment.

IB. Gebruikersinstructies

1. Raadpleeg een arts voordat je met een nieuw trainingsprogramma start, zeker bij blessures, medische aandoeningen of zwangerschap.
2. Houd lichaam, kleding en haar uit de buurt van bewegende onderdelen.
3. Maak jezelf vertrouwd met de onderdelen van de reformer.
4. Houd een correcte houding: gebruik je core en houd je rug neutraal.
5. Beweeg binnen je eigen grenzen; vermijd schokkende of overdreven bewegingen.
6. Stop meteen bij pijn, duizeligheid of ongemak.
7. Slechts één gebruiker tegelijk. Houd kinderen weg van het apparaat.

IB. Précautions pour l'utilisateur

1. *Consultez un professionnel de santé qualifié avant de commencer tout nouveau programme d'exercice, surtout si vous avez des conditions médicales, des blessures ou si vous êtes enceinte.*
2. *Tenez votre corps, vos vêtements et vos cheveux à l'écart des parties mobiles.*
3. *Familiarisez-vous avec les différentes parties de l'appareil.*
4. *Maintenez une posture correcte tout au long de l'exercice. Engagez votre centre et gardez la colonne neutre.*
5. *Effectuez les mouvements dans une amplitude confortable. Évitez les gestes brusques ou excessifs.*
6. *Arrêtez-vous en cas de douleur, étourdissement ou inconfort.*
7. *Un seul utilisateur à la fois. Ne laissez pas les enfants utiliser ou s'approcher de l'appareil.*

IC. Equipment Usage

1. Adjust the equipment settings, such as foot bar height and spring tension, according to your instructor's guidance and your level.
2. Always check that the springs and straps are in good condition and securely attached before use.
3. Do not sit on carriage while adjusting levels.
4. Take care when attaching and detaching springs.
5. Use proper grip and control during exercises to ensure stability and avoid slipping.
6. Avoid sudden movements or excessive force that may cause the carriage to move uncontrollably.
7. Be mindful of the equipment's weight limit (150 kg) and do not exceed it.

IC. Gebruik van het toestel

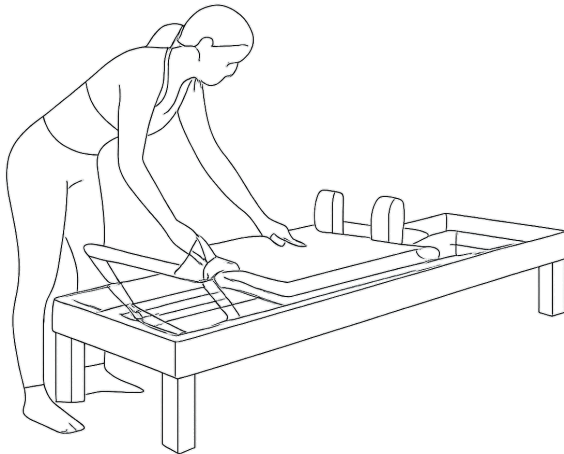
1. Stel de instellingen van het toestel, zoals de hoogte van de voetbalk en de veerspanning, in volgens de aanwijzingen van uw instructeur en uw eigen niveau.
2. Controleer vóór elk gebruik of de veren en touwen in goede staat zijn en stevig bevestigd zijn.
3. Ga niet op het rijplatform zitten tijdens het aanpassen van de instellingen.
4. Wees voorzichtig bij het bevestigen en losmaken van de veren.
5. Gebruik een goede grip en behoud controle tijdens de oefeningen voor stabiliteit en om uitglijden te voorkomen.
6. Vermijd plotselinge bewegingen of overmatige kracht die het rijplatform ongecontroleerd kunnen laten bewegen.
7. Houd rekening met het maximale draaggewicht (150 kg) van het toestel en overschrijd dit niet.

IC. Utilisation de l'équipement

1. Réglez les paramètres de l'équipement, tels que la hauteur de la barre d'appui et la tension des ressorts, selon les instructions de votre instructeur et votre niveau.
2. Vérifiez toujours que les ressorts et les sangles sont en bon état et solidement fixés avant utilisation.
3. Ne vous asseyez pas sur le chariot pendant le réglage des niveaux.
4. Faites preuve de prudence lors de la fixation et du retrait des ressorts.
5. Utilisez une bonne prise et gardez le contrôle pendant les exercices afin d'assurer la stabilité et d'éviter tout glissement.
6. Évitez les mouvements brusques ou l'utilisation d'une force excessive pouvant entraîner un déplacement incontrôlé du chariot.
7. Respectez la limite de poids de l'équipement (150 kg) et ne la dépassez pas.

ID. Cleaning and Maintenance

- 1. Clean the equipment regularly with a mild, non-abrasive cleanser and a soft cloth.**
- 2. Inspect the equipment for any signs of wear or damage. Do not use if parts are damaged.**
- 3. All hardware should be checked every 2 months to make sure that every nut, bolt and fastener is secure. If, at any time, a component exhibits free play, its hardware needs to be properly re-tightened immediately.**
- 4. Lubricate moving parts, such as wheels or springs, as recommended by Wood Reformer.**
- 5. Store the equipment in a dry and clean area. Do not use outdoors.**
- 6. Any spring that exhibits early signs of fatigue (for example, separation in coils) need to be replaced immediately. High-use facilities should replace springs more often.**
- 7. Over time you may experience some minor "fraying" in the ropes. Fraying is completely normal and to be expected. Any ropes with excess fraying, tearing or other problems need to be replaced immediately.**



ID. Reiniging en onderhoud

1. Reinig het toestel regelmatig met een mild, niet-schurend reinigingsmiddel en een zachte doek.
2. Inspecteer het toestel regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Gebruik het toestel niet als onderdelen beschadigd zijn.
3. Alle bevestigingsmaterialen moeten elke 2 maanden worden gecontroleerd om te verzekeren dat moeren, bouten en bevestigingen goed vastzitten. Indien een onderdeel speling vertoont, moet het onmiddellijk opnieuw worden vastgedraaid.
4. Smeer bewegende delen, zoals wielen of veren, volgens de aanbevelingen van Wood Reformer.
5. Bewaar de reformer op een droge en schone plaats. Gebruik het toestel niet buiten.
6. Veren die vroege tekenen van vermoeidheid vertonen (bijvoorbeeld uit elkaar staande windingen) moeten onmiddellijk worden vervangen. In intensief gebruikte faciliteiten dienen veren vaker te worden vervangen.
7. Na verloop van tijd kan lichte rafeling van de touwen optreden. Dit is normaal en te verwachten. Touwen met overmatige rafeling, scheuren of andere beschadigingen moeten onmiddellijk worden vervangen.

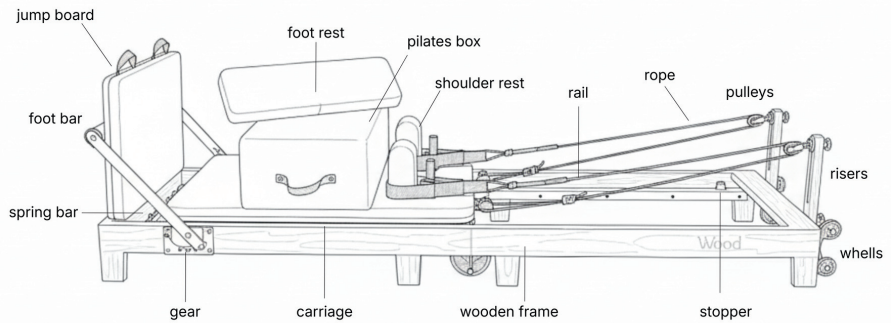
ID. Nettoyage et entretien

1. *Nettoyez régulièrement l'équipement avec un produit doux non abrasif et un chiffon doux.*
2. *Inspectez l'équipement afin de détecter tout signe d'usure ou de dommage. N'utilisez pas l'équipement si des pièces sont endommagées.*
3. *Toute la visserie doit être vérifiée tous les 2 mois afin de s'assurer que chaque écrou, boulon et élément de fixation est bien serré. Si, à un moment donné, un composant présente du jeu, sa fixation doit être immédiatement resserrée correctement.*
4. *Lubrifiez les pièces mobiles, telles que les roues ou les ressorts, conformément aux recommandations de Wood Reformer.*
5. *Rangez le reformer dans un endroit sec et propre. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.*
6. *Tout ressort présentant des signes précoces de fatigue (par exemple une séparation des spires) doit être remplacé immédiatement. Les installations à forte utilisation doivent remplacer les ressorts plus fréquemment.*
7. *Avec le temps, vous pouvez constater un léger effilochage des cordes. Cela est tout à fait normal et attendu. Toute corde présentant un effilochage excessif, une déchirure ou tout autre problème doit être remplacée immédiatement.*

II. PARTS LIST

II. LIJST MET ONDERDELEN (Engels)

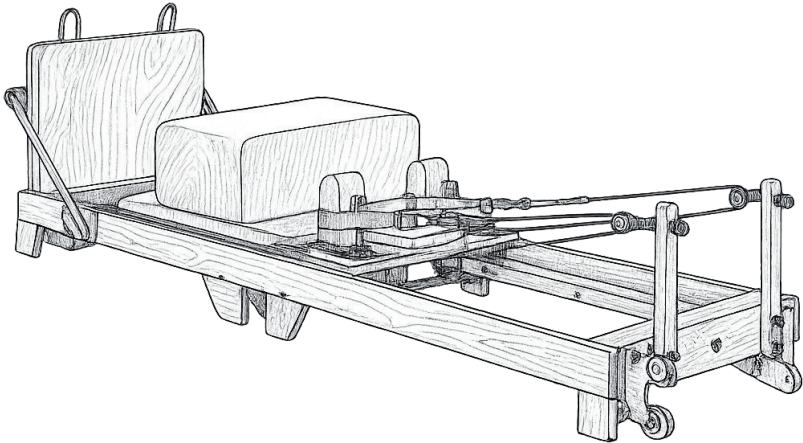
II. LISTE DES PIECES (Anglais)



III. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

III. ASSEMBLAGE INSTRUCTIES

III. INSTRUCTIONS DE MONTAGE



IIIA. Unpack the carton

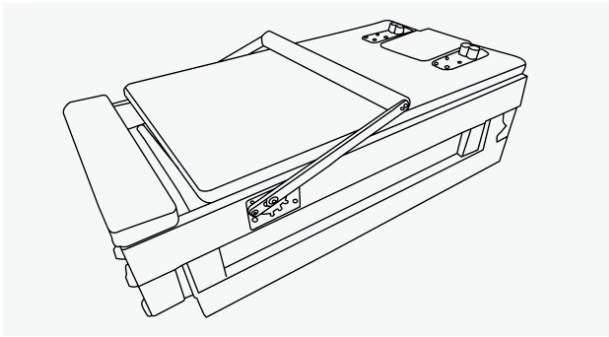
IIIA. Open het carton

IIIA. Déballer le carton

1. Remove the parts out of the carton. Ensure you have enough space for assembly.

1. Haal alle onderdelen uit de doos en zorg voor voldoende ruimte.

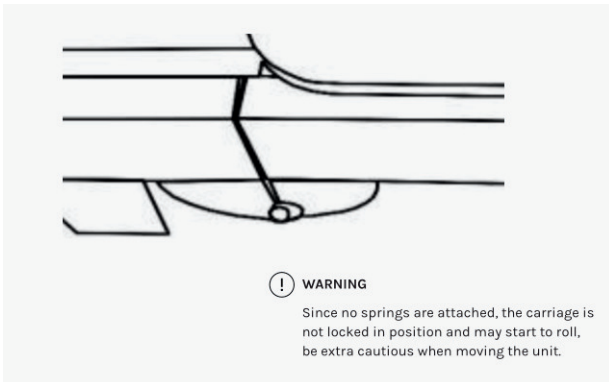
1. Retirez toutes les pièces du carton. Assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace.



2. Unfold the reformer.

2. Klap de reformer uit.

2. Dépliez le reformer.



IIIB. Assemble the springs & adjusting the gear

IIIB. Veren monteren en reformer aanpassen

IIIB. Assemblage des ressorts & réglage du reformer

1. Hook the springs under the carriage (Fig 2) and on the spring bar (Fig. 1) as pictured.

1. Haak de veren onder het rijplatform (Fig.2) en aan de spring bar (Fig.1).

1. Accrochez les ressorts sous le chariot (Fig 2) et sur le spring bar (Fig 1).



FIG1

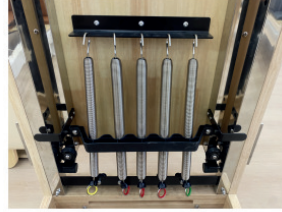


FIG2

2. You have 10 gear slots (Fig.1) to choose from - divided over 2 rows. The higher the row, the bigger the tension and weight.

2. Je kunt kiezen uit 10 gear-posities (Fig.1) verdeeld over 2 rijen. Hoe hoger de rij, hoe hoger de spanning en het gewicht.

2. Vous disposez de 10 positions de réglage/gear (Fig. 1) répartis sur deux rangées. Plus la rangée est haute, plus la tension et le poids sont importants.

Colour	Red	Blue	Yellow
Load	Heavy	Medium	Light

! NOTE: At least one spring must be attached to the gear bar at all times.

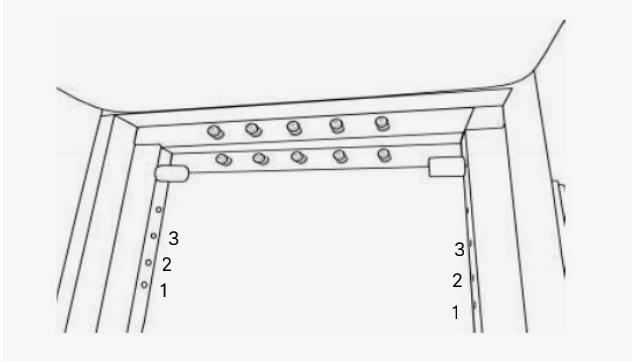
! LET OP: Er moet altijd minimaal één veer bevestigd zijn.

! NOTE : Au moins un ressort doit être attaché en permanence.

IIIC. ASSEMBLE THE CARRIAGE STOPPER

IIIC. CARRIAGE-STOPPER MONTEREN

IIIC. ASSEMBLAGE DE LA BUTÉE DE CHARIOT



Insert the Carriage stopper on the inside of the reformer frame in one of the three holes. Take the same one on the other side. You can choose from the slots there based on your height. Taller users may need to bring the stopper further away from the foot bar and gear section.

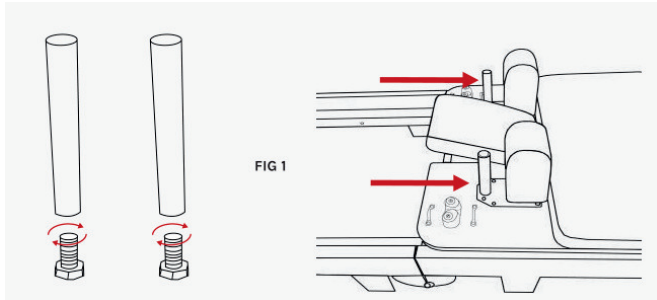
Plaats de stopper aan de binnenkant van het frame van de reformer in één van de drie gaatjes. Neem dezelfde langs beide kanten. Kies een stand passend bij je lengte. Grotere gebruikers moeten de stopper verder van de voetbar en gear sectie bevestigen.

Insérez la butée à l'intérieur du cadre du reformer dans un des trois trous. Prenez les même trou de l'autre côté. Choisissez une position en fonction de votre taille. Les utilisateurs de grande taille peuvent avoir besoin d'éloigner davantage la butée de la barre repose-pieds et la section de réglage (gear).

IIID. HANDLES AND SHOULDER REST BLOCKS

IIID. HANDGREPEN & SCHOUDERBLOKKEN

IIID. POIGNÉES & BLOCS D'ÉPAULE



1. Handles: Screw the 2 handles onto the carriage (Fig. 1).

1. Handgrepen: Draai de 2 handgrepen op de mat (Fig.1).

1. Poignées: Vissez les 2 poignées sur le tapis (Fig. 1).

2. Shoulder Rest: Remove the screw and washer from the shoulder rest block and secure to the carriage. Tighten the screws underneath and repeat for the other side (Fig. 1).

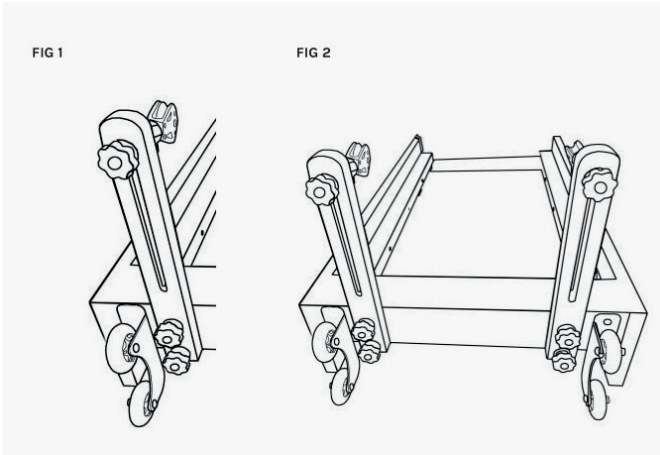
2. Schouderblokken: Verwijder schroef en ring van de schouderblokken, plaats het blok op het rijplatform. Draai onderaan vast en herhaal aan de andere kant (Fig. 1).

2. Blocs d'épaule/ Repos-épaules: Retirez la vis et la rondelle des repos-épaules, fixez sur le chariot. Revissez en dessous en répétez de l'autre côté (Fig. 1).

IIIE. ASSEMBLE THE RISERS AND ROPES

IIIE. RISERS & TOUWEN MONTEREN

IIIE. ASSEMBLAGE DES REHAUSSEURS & CORDES



1. Unscrew the 2 knobs at the bottom of the riser. Once the knobs are removed, place the Riser on the frame (next to wheels) and align the holes. Re-tighten with the same knob screws. Repeat for the other side (Fig. 2).

1. Draai de 2 knoppen onderaan de riser los, plaats de mast in het frame (naast de wieltjes) en aligneer de gaatjes. Draai de knoppen weer vast met dezelfde schroeven. Herhaal aan de andere kant (Fig. 2).

1. Dévissez les 2 boutons situés au bas du rehausseur. Une fois que les boutons sont retirés, placez le rehausseur sur le cadre (à côté des roues) et alignez les trous. Resserrez avec les mêmes vis à bouton. Répétez l'opération pour l'autre côté (Fig. 2).

2. You can adjust the pulley height by unscrewing the knob at the back, sliding to preferred position. Make sure they are even on both sides.

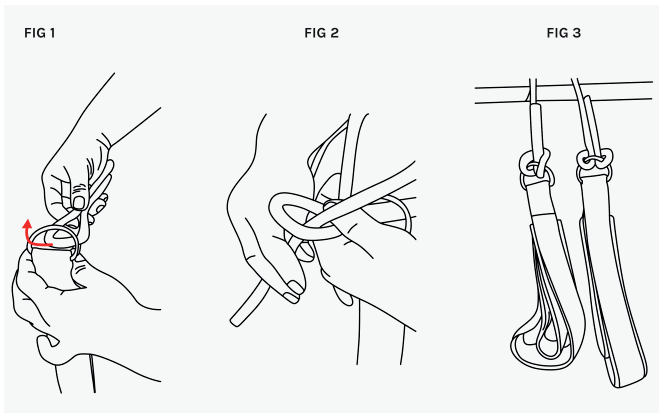
2. Verstel de hoogte van de pulley door de knop los te draaien aan de achterkant. Ga naar de gewenste hoogte en zorg dat beide kanten op gelijke hoogte zijn.

2. Vous pouvez régler la hauteur des poulies en dévissant le bouton à l'arrière et en les faisant glisser jusqu'à la position souhaitée. Assurez-vous qu'elles sont bien alignées des deux côtés.

3. Ropes: Attach the looped end of the rope to the handle strap by feeding the loop to the metal hoop(Fig. 1) then with the other end of the rope, feed it into the looped rope hole (Fig 2). Pull the rope until taut (Fig. 3).

3. Touwen: Bevestig de lus van het touw aan de handgriepband via de metalen ring (Fig.1) en voer het andere uiteinde door de lus (Fig.2). Trek strak (Fig.3).

3. Cordes: Attachez la boucle de la corde à la sangle par l'anneau métallique (Fig 1) puis passez l'autre extrémité dans l'ouverture (Fig 2). Tirez jusqu'à ce que ce soit tendu (Fig. 3).



4. Repeat for the other rope then rest your handles on the shoulder blocks.

4. Herhaal voor het andere touw en bevestig de hendels aan de shouderblokken.

4. Répétez pour l'autre corde puis posez les poignées sur les épaulières.

5. Feed the other end of the rope into the pulley on the risers from top to bottom.

5. Leid het andere uiteinde van de touwen door de pulleys op de risers van boven naar beneden.

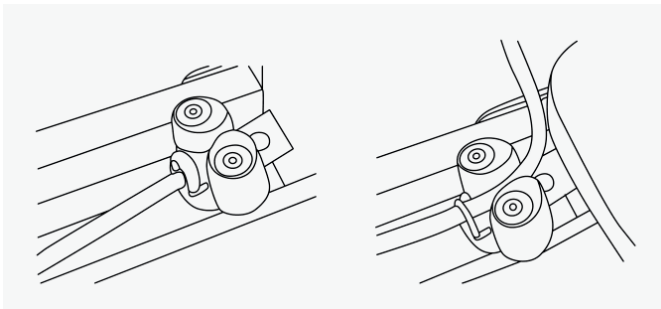
5. *Passez l'extrémité des cordes dans les poulies sur les rehausseurs de haut à bas.*



6. Then insert them into the rope clamps on the carriage and through the little hole downwards.

6. Steek de touwen in de kabelklemmen op de carriage (rijplatform) en door het kleine gaatje naar onder.

6. *Insérez-les ensuite dans les pinces à corde du chariot et à travers le petit trou vers le bas.*



! NOTE: Longer ropes create less tension and shorter ropes create more tension.

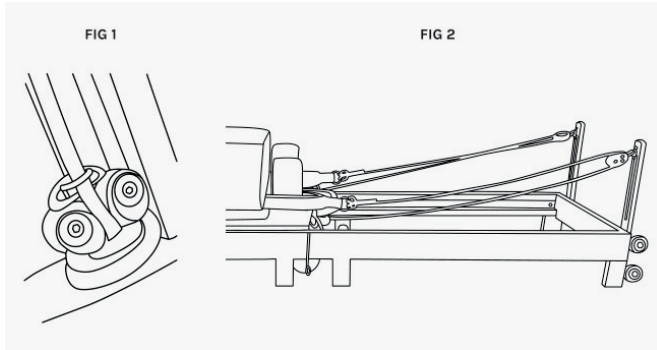
! LET OP: Lange touwen = minder weerstand, korte touwen = meer weerstand.

! NOTE : *Cordes longues = moins de tension, cordes courtes = plus de tension.*

7. For the excess ropes, wrap them around the clamp (Fig. 1).

7. Wikkel overtollig touw rond de klem (Fig. 1).

7. Enroulez l'excédent des cordes autour de la pince (Fig. 1).



! NOTE: Make sure that the ropes are adjusted to equal lengths and the ropes are properly secured. You can ensure they are even by placing them on the shoulder rest blocks and pulling the rope to the preferred length (Fig. 2).

! LET OP: Zorg dat de touwen op gelijke lengte ingesteld zijn en dat ze goed opgeborgen zijn. Je kan dit verzekeren door ze op de schouderblokken te plaatsen en de touwen op de gewenste lengte aan te trekken (Fig.2).

! NOTE : Assurez-vous que les cordes sont réglées à la même longueur et correctement fixées. Vous pouvez vous assurer qu'elles sont bien alignées en les plaçant sur les blocs d'appui pour les épaules et en tirant sur la corde jusqu'à obtenir la longueur souhaitée (Fig. 2).

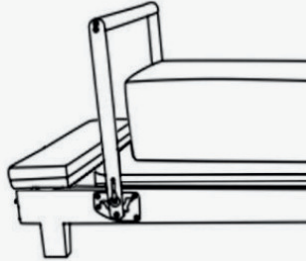
IIID. ADJUSTING THE FOOT BAR

IIID. VOETBAR VERSTELLEN

IIID. RÉGLAGE DE LA BARRE DE PIED

! **WARNING**

Ensure that the rod of the foot bar support bar is fully engaged in both of its positioning slots (left and right sides) before beginning any exercise. Failure to do so can result in serious injury.



Lift up the Foot bar up and slot to preferred angle.

Til de voetbar op en plaats hem in de gewenste positie.

Soulevez la barre et placez-la à l'angle désiré.

IIIE. USING THE JUMP BOARD

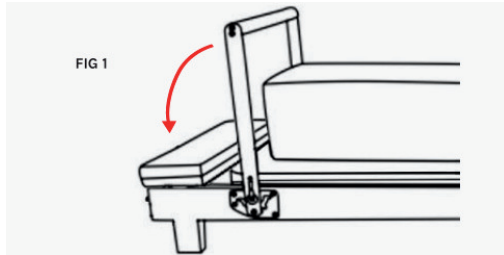
IIIE. JUMP BOARD GEBRUIKEN

IIIE. UTILISATION DU JUMP BOARD

1. Move the foot bar to horizontal position (in line with the frame).

1. Zet de voetbar horizontaal (in lijn met het frame).

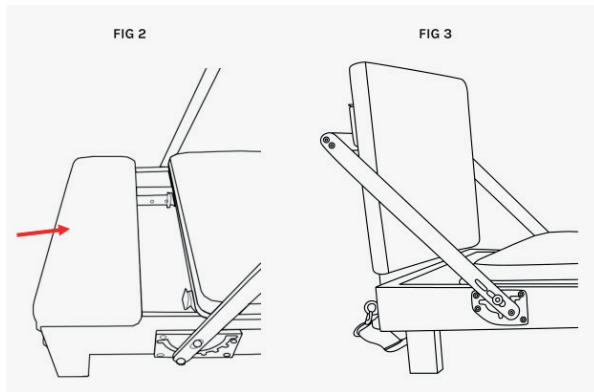
1. Placez la barre de pied à l'horizontale (alignée avec le cadre).



2. Take off the foot platform by pulling it up and out of slot.

2. Haal het voetplatform omhoog uit de sleuf.

2. Retirez la plateforme en la soulevant.



3. Slot the jump board into the same slot and move the foot bar so it rests firmly behind the jump board (Fig. 3).

3. Plaats het jump board in dezelfde sleuf en zorg dat de voetbar er stevig achter staat (Fig.3).

3. Insérez la planche de saut (jump board) et assurez-vous qu'elle repose solidement contre la barre (Fig. 3).

IIIF. USING THE LONG/SHORT BOX

IIIF. LONG/SHORT BOX GEBRUIKEN

IIIF. UTILISATION DE LA LONG/SHORT BOX

You can place the box on the Reformer vertically or horizontally under the shoulder rest according to your exercise.

Plaats de box horizontaal of verticaal op de reformer onder de schoudersteunen, afhankelijk van de oefening.

Placez la box verticalement ou horizontalement sur le reformer sous les blocs d'épaule (shoulder rests) - selon l'exercice.

IIIG. ATTACHING THE FOOT STRAP

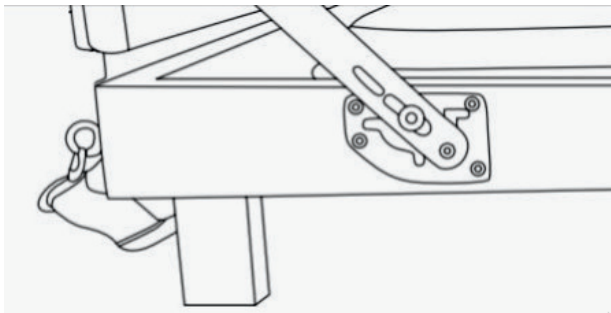
IIIG. VOETSTRAP BEVESTIGEN

IIIG. ATTACHE DU STRAP DE PIED

To use the foot strap, clip on the carabiner on the side of the foot platform then attach the foot strap.

Om de voetstrap te gebruiken: Klik de karabijnhaak aan de zijkant van het voetplatform en bevestig de voetstrap.

Pour utiliser le strap de pied (foot strap): Fixez le mousqueton au côté de la plateforme et attachez la sangle.



IIIIH. STORING THE REFORMER

IIIIH. REFORMER OPRUIMEN / OPKLAPPEN

IIIIH. RANGEMENT DU REFORMER

1. Remove the risers from the frame.

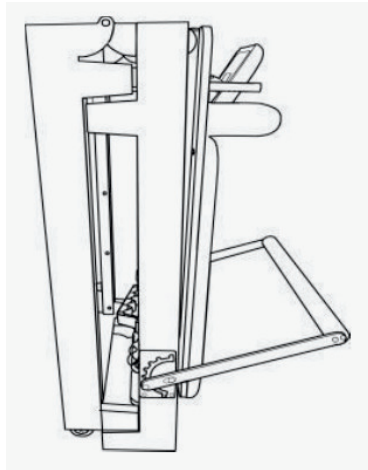
1. Haal de risers van het frame.

1. Retirez les rehausseurs du cadre.

2. Put the 2 stoppers into the holes closest to the spring bar.

2. Verplaats de 2 stoppers in de eerste gaatjes vanaf de spring bar.

2. Placez les 2 stoppeurs dans les premier trous proche du spring bar.



2. Move the carriage to the side with the springs and hook all the springs onto the upper spring bar to prevent it from sliding.

2. Schuif het rijplatform richting de veren en haak alle veren vast aan de bovenste spring bar om verschuiven te voorkomen.

2. Ramenez le chariot du côté des ressorts et accrochez tous sur le spring bar supérieur pour éviter de glisser.

3. Fold the foot bar towards the head rest until it's resting on the carriage. Head rest should be in flat position.

3. Klap de voetsteun/foot bar naar de hoofdsteun toe tot wanneer deze op het rijplatform rust. De hoofdsteun moet in een vlakke positie staan.

3. Pliez la barre de pied vers l'appui-tête jusqu'à ce qu'elle repose sur le chariot. L'appui-tête doit être en position horizontale.

4. In the middle of the reformer frame there is a handle. Hold onto the handle and start to pull the reformer up until the wheels touch the ground and the reformer is standing upright.

4. In het midden van het frame van de reformer zit een handvat. Houd het handvat vast en begin de reformer omhoog te trekken totdat de wielen de grond raken en de reformer rechtop staat.

4. Au milieu du cadre du reformer se trouve une poignée. Tenez la poignée et commencez à tirer le reformer vers le haut jusqu'à ce que les roues touchent le sol et que le reformer soit en position verticale.

! TIP: It is easier to lift the handle when you are inside the carriage frame, then step out of the frame as you start to lift the frame.

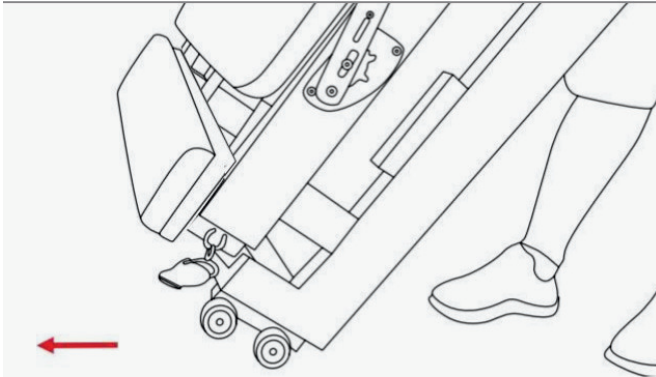
! TIP: Het is makkelijker om de handgreep omhoog te doen als je in het frame van de carriage staat. Stap eruit terwijl je het frame langzaam optilt.

! CONSEIL : Il est plus facile de soulever la poignée lorsque vous êtes à l'intérieur du cadre du chariot, puis de sortir du cadre lorsque vous commencez à le soulever.

IIIi. MOVING THE REFORMER

IIIi. DE REFORMER VERPLAATSEN

IIIi. DÉPLACEMENT DU REFORMER



Folded: to move the reformer when it is folded, simply tilt it onto the transportation wheels below and move it to your desired location.

Opgeplooid: om de Reformer te verplaatsen wanneer deze is opgevouwen, kantelt u hem eenvoudig op de transportwielen aan de onderkant en verplaatst u hem naar de gewenste locatie.

Plié : pour déplacer le reformer lorsqu'il est plié, il suffit de l'incliner sur les roulettes de transport situées en dessous et de le déplacer à l'endroit souhaité.

IIIJ. REPLACING SPRINGS

IIIJ. VEREN VERVANGEN

IIIJ. REMPLACEMENT DES RESSORTS

To replace worn springs simply unhook the springs from both ends. Then simply re-hook the springs back on for the replacements.

Maak de versleten veren aan beide kanten los en bevestig nieuwe veren.

Déclipsez les ressorts et installez les nouveaux de la même manière.

